



中国古代传统美德经典故事丛书



绘图信节经典故事



◎ 蔡振坤 编辑 邓启铜 注释



东南大学出版社
SOUTHEAST UNIVERSITY PRESS

中国古代传统美德经典故事丛书

绘图信节经典故事

邓启铜 注释



东南大学出版社
SOUTHEAST UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

绘图信节经典故事 / 邓启铜注释. —南京: 东南大学出版社, 2015.9

(中国古代传统美德经典故事丛书)

ISBN 978-7-5641-5929-0

I. ①绘… II. ①邓… III. ①品德教育-中国-青少年读物 IV. ①D432.62

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 169101 号

绘图信节经典故事

责任编辑 彭克勇

封面设计 林绵华

出版发行 东南大学出版社

社 址 南京市四牌楼2号 邮编: 210096

出版人 江建中

网 址 <http://www.seupress.com>

印 刷 东莞市信誉印刷有限公司

开 本 787mm×1092mm 1/16

印 张 12.5

字 数 250千字

版 次 2015年9月第1版

印 次 2015年9月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5641-5929-0

定 价 24.80元

东大版图书若有印装质量问题, 请直接向营销部调换 电话: 025-83791830

目录

一	zhǎn qín qīng dǐng	展禽轻鼎	002
二	jì zhā guà jiàn	季札挂剑	004
三	wēi sī mào yǔ	魏斯冒雨	006
四	jì bù yī nuò	季布一诺	008
五	liú píng qī zài	刘平期贼	010
六	guō jí tīng hòu	郭伋亭候	012
七	zhū huī xǔ kǎn	朱晖许堪	014
八	zhāng shòu dài shì	张劭待式	016
九	hàn kāng mài yào	韩康卖药	018
十	chén shí qī xíng	陈寔期行	020
十一	zhuō shù cí kè	卓恕辞恪	022
十二	yáng hú tuī chéng	羊祜推诚	024
十三	cáo shū yuē qù	曹攄约囚	026
十四	hé yuǎn yī jiàn	何远一缣	028
十五	gāo yǎn bù wàng	高允不妄	030
十六	wēi zhēng wū mèi	魏徵妩媚	032
十七	dài zhōu shǒu fǎ	戴胄守法	034
十八	sòng jǐng zé yuē	宋璟责说	036
十九	zǐ yí jiàn qiū	子仪见酋	038
二十	dào cōng miǎn bīn	道琮免殡	040
二十一	cáo bīn jī chéng	曹彬激诚	042
二十二	zōng dào shí yán	宗道实言	044

二十三	cái xiāng wán yuàn	蔡襄完愿	046
二十四	chén guān zì zé	陈瓘自责	048
二十五	dìng jiāng jiē wù	定姜戒诬	050
二十六	piāo nǚ tóu shuǐ	漂女投水	052
二十七	zhēn jiāng dài fú	贞姜待符	054
二十八	yuē jī xìn xīn	越姬信心	056
二十九	mǔ shī zhǐ jiān	母师止间	058
三十	yì mǔ jiàn nuò	义母践诺	060
三十一	gāo xíng xíng yú	高行刑余	062
三十二	chén fù yī nuò	陈妇一诺	064
三十三	xún cǎi fěn shū	荀采粉书	066
三十四	lǐng nǚ huī xíng	令女毁形	068
三十五	wēi fáng quán rǎng	魏房泉壤	070
三十六	jià dǒng fēng fā	贾董封发	072
三十七	shǐ yè zūn zhǔ	史叶遵嘱	074
三十八	fàn lǚ lì zhì	范吕立志	076
三十九	wáng liáng sǐ yuē	王梁死约	078
四十	chéng qī shǒu xié	程妻守鞋	080
四十一	xié hú jié ěr	解胡截耳	082
四十二	qián lín xīn xǔ	钱林心许	084
四十三	pán jīn zhǐ jīng	潘金止旌	086
四十四	lǐ wáng jiàn méng	李王践盟	088

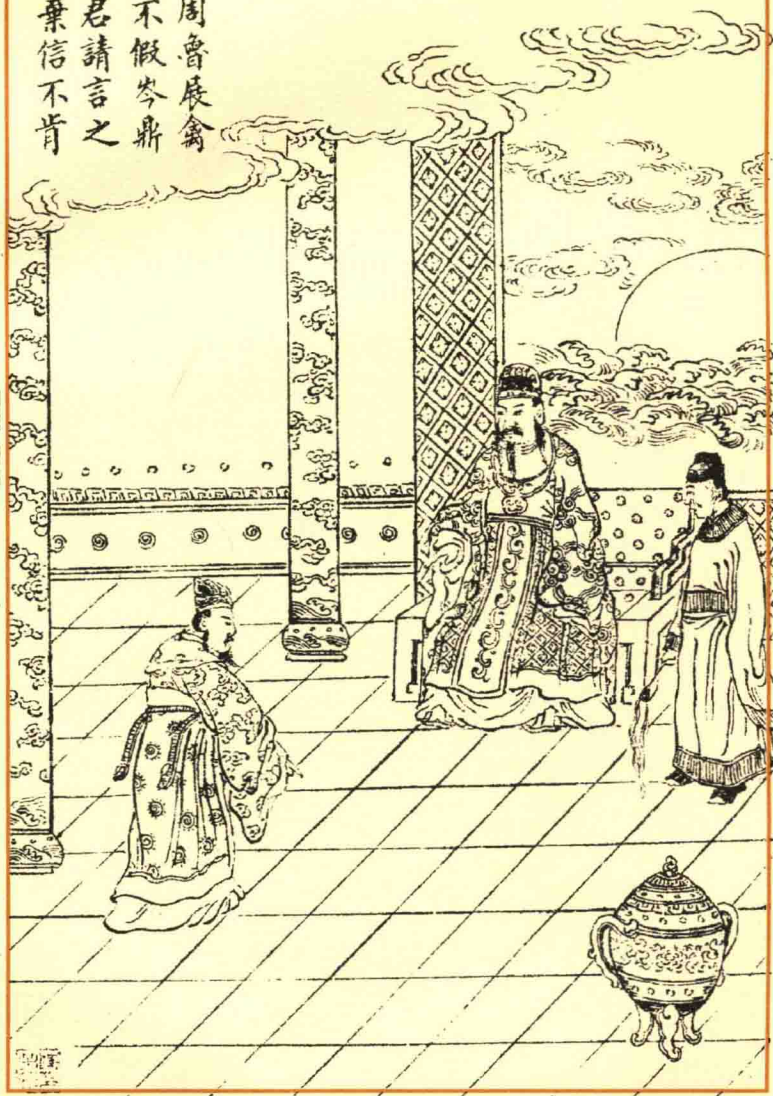
四十五	刘冯钉肉	090	七十一	杨荣谏征	142
四十六	郭李诞女	092	七十二	春芳践姻	144
四十七	璧枝不负	094	七十三	邓曼抚民	146
四十八	玉贞无妄	096	七十四	卫姬信行	148
四十九	荀息践言	098	七十五	敷女保国	150
五十	共华待死	100	七十六	罗静自誓	152
五十一	解扬承命	102	七十七	叔先梦期	154
五十二	州犁释甲	104	七十八	昌蒲慎言	156
五十三	赵武信本	106	七十九	丰妻裙带	158
五十四	包胥乞师	108	八十	柳妃同穴	160
五十五	范式素车	110	八十一	淑英守志	162
五十六	邓训纳胡	112	八十二	璘女截耳	164
五十七	赵柔一言	114	八十三	张女不诬	166
五十八	傅岐约囚	116	八十四	秦柴遵嘱	168
五十九	怀古赴獠	118	八十五	八娘守誓	170
六十	李源赴约	120	八十六	妙清楞面	172
六十一	姚顗化工	122	八十七	冬梅践言	174
六十二	司徒投经	124	八十八	张台红帨	176
六十三	蒙正三对	126	八十九	项女不负	178
六十四	狄青无欺	128	九十	张洪誓茕	180
六十五	赵抃告天	130	九十一	卢女慰父	182
六十六	庭式心许	132	九十二	王陈抱子	184
六十七	文同叠舌	134	九十三	汪孙先决	186
六十八	孙固诚粹	136	九十四	宙姐六日	188
六十九	安世不妄	138	九十五	王卢俟秋	190
七十	姚雄许女	140	九十六	张邵受托	192



季布一诺图

yī zhǎn qín qīng dīng
一 展禽轻鼎

周魯展禽
不假岑鼎
君請言之
棄信不肯



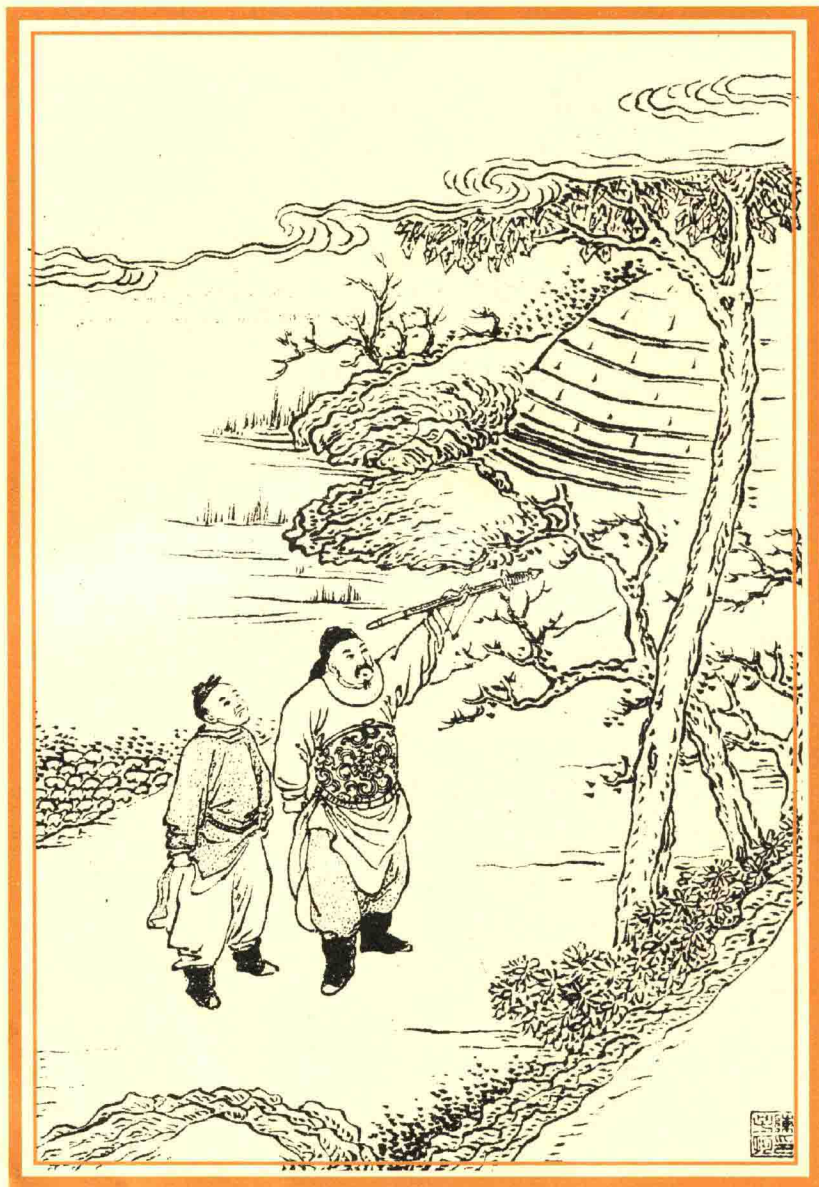
【原评】鲁君之以他鼎与齐，为重鼎也。然国之不存，鼎亦何有？欲免其国，复免其鼎，二者不可得兼。柳下惠若言之，则既免其国，又免其鼎，似可一举两全，乃以不肯弃信为辞。其直道事人可见矣。

【原文】zhōu lǔ zhǎn qín míng huò zì jì jū liǔ xià qí gōng周鲁展禽，名获，字季，居柳下^①。齐攻
lǔ qiú cén dǐng lǔ jūn yǐ tā dǐng wǎng qí hóu fǎn zhī鲁^②，求岑鼎^③。鲁君以他鼎往，齐侯反之^④，
yuē bì lìng liǔ xià jì lái yán wú xìn zhī lǔ jūn qǐng yú曰：“必令柳下季来言，吾信之。”鲁君请于
jì duì yuē jūn zhī yù yǐ wéi cén dǐng yě yǐ miǎn guó yě季，对曰：“君之欲以为岑鼎也，以免国也^⑤。
qì chén zhī xìn yǐ miǎn jūn zhī guó yì chén zhī suǒ nán yě gōng弃臣之信，以免君之国，亦臣之所难也。”公
nǎi yǐ zhēn cén dǐng wǎng乃以真岑鼎往。

【注释】①柳下：春秋鲁地。在今山东新泰市柳里（夏家隅）。一说在今河南濮阳市柳下屯（柳屯）。②齐：国名。西周分封的诸侯国，姜姓。周武王封吕尚于齐，当今山东之地。③岑鼎：鲁国宝鼎，因形高而锐，类岑（小而高的山）之形，故名岑鼎。《韩非子》作“才鼎”。④反：回归，返回。⑤免：脱去祸患。

【译文】周朝时，鲁国的展禽，名获，字季。他住在叫柳下的地方，因此人们称他为“柳下季”。有一年，齐国军队来攻打鲁国，要求得到鲁国的一只宝器岑鼎，鲁国国君把别的鼎送了去。齐侯把这只假岑鼎返送回来，并且说：“一定要让柳下季来说明这是真的岑鼎，我才相信。”鲁国的国君向柳下季求情。柳下季对国君说：“我君上之所以想要把假岑鼎充作真岑鼎，是为了避免国家的灾祸。可是丢掉了我的信用，来避免国家的灾祸，这也是我所为难的啊。”鲁公听了，才把真的岑鼎送了过去。

èr jì zhā guà jiàn
二 季 札 挂 剑



【原评】人之所贵者心。言者，心之声也。言而无信，不知其可也。季札之赠徐君以剑，未有言在先也，况徐君已死乎？乃竟割爱，挂剑于墓树而去，且曰：“始吾已心许之，岂以死背吾心哉？”落落两言，千古不朽矣！

zhōu wú jì zhā fēng yú yán líng gù hào yán líng jì
 【原文】周吴季札^①，封于延陵^②，故号延陵季
 zǐ pìn lǔ guò xú xú jūn hào jì zǐ jiàn kǒu bù gǎn yán
 子。聘鲁，过徐^③。徐君好季子剑，口不敢言。
 jì zǐ xīn zhī zhī wèi shǐ shàng guó wèi xiàn jí fǎn xú jūn yǐ
 季子心知之，为使上国未献^④。及反，徐君已
 sǐ jiě jiàn guà qí zhǒng shù ér qù cóng zhě yuē xú jūn yǐ
 死。解剑，挂其冢树而去^⑤。从者曰：“徐君已
 sǐ shàng shuí yǔ hū jì zǐ yuē shǐ wú yǐ xīn xǔ zhī qǐ
 死，尚谁予乎？”季子曰：“始吾已心许之，岂
 yǐ sǐ bèi wú xīn zāi
 以死背吾心哉^⑥？”

【注释】①吴：姬姓国，周太王封长子太伯及次子仲雍于吴，仲雍十七世至去齐，去齐之子寿梦，都姑苏，始称吴王。吴国自寿梦时始强，再传五王至夫差而被越王勾践所灭。②延陵：古邑名。春秋吴邑，公子季札因让国避居（一说受封）于此。故址在今江苏常州市。③徐：国名。故城在今安徽省泗县北。周初徐戎所建，曾联合淮夷共同抗周，公元前512年为吴所灭。④上国：春秋时对齐、晋等中原诸侯国的称呼，相对于吴、楚诸国而言。⑤冢树：墓前之木。⑥背：违背。

【译文】周朝时吴国的季札，因为受封于延陵一带，所以被称呼为“延陵季子”。延陵季子要去访问鲁国，经过徐国。徐国国君心里很喜欢季子身上佩带的一把宝剑，可是嘴上不敢说。季子心里知道这件事，但是为了出使上国的任务，就没有把宝剑献给徐国国君。等到季子返程回来，徐国国君已经死了。季子解下宝剑，挂在徐国国君坟墓边的树上就离开了。随从他的人问道：“徐国国君已经死了，你还把宝剑挂在这里给谁呢？”季子回答说：“之前我已经在心里答应要把宝剑送给徐国国君了，怎么能因为他死了就违背我自己的心愿呢？”

sān wèi sī mào yǔ
三 魏 斯 冒 雨

文侯魏斯
與虞人期
冒雨而往
身自罷之



【原评】文侯之德尚矣！当韩借师于魏以伐赵，则曰：“赵，兄弟也，不敢闻命。”赵借师于魏以伐韩，对亦如之，二国皆怒。后知其讲于己也，皆朝于魏。观其当乐不忘期，冒雨而赴野，于虞人且如此，况兄弟乎？

zhōu wēi sī běn wéi jìn dà fū wēi liè wáng niàn sān nián
 【原文】周魏斯①，本为晋大夫。威烈王廿三年②，
 mìng wéi zhū hóu shì wéi wēi wén hóu cháng yǔ yú rén qī liè shì
 命为诸侯，是为魏文侯。尝与虞人期猎③，是
 rì yǐn jiǔ lè tiān yǔ wén hóu jiāng chū zuǒ yòu yuē jīn rì
 日饮酒乐，天雨。文侯将出，左右曰：“今日
 yǐn jiǔ lè tiān yòu yǔ gōng jiāng yān zhī wén hóu yuē wú
 饮酒乐，天又雨，公将焉之④？”文侯曰：“吾
 yǔ yú rén qī liè suī lè qǐ kě wú yī huì qī zāi nǎi
 与虞人期猎，虽乐，岂可无一会期哉？”乃
 wǎng shēn zì bà zhǐ
 往，身自罢之⑤。

【注释】①魏：国名。在今河南北部及山西西南部之地。②廿：二十。
 ③虞人：掌管山泽苑囿及田猎的官员。期：约会。④焉之：到哪里去。⑤罢：停止，取消。

【译文】周朝时的魏斯，原本只是晋国里的大夫。在周朝威烈王二十三年的时候，他被任命为诸侯，也就是魏文侯。他曾经和职掌苑囿田猎的虞人约定打猎的时间，到了约定的那一天，魏文侯喝酒喝得很欢乐，天又下着雨。魏文侯将要出去，左右侍臣说：“今天喝酒喝得很欢乐，天又下着雨，您将要到哪里去呢？”魏文侯回答道：“我和虞人约定了打猎的时间，虽然喝酒快乐，怎么能不遵守约定呢？”于是前往，亲自去和虞人取消了打猎这事。

sì jì bù yī nuò
四 季 布 一 诺

季布平生不託人黃金百斤不及一諾



【原评】子路无宿诺，恐其偶忘失信，故不敢宿诺也。季布无二诺，盖其言必有信，故不至二诺也。无宿诺难，无二诺则更难。黄金百斤之重，尚不及其一诺。其一诺之重可知矣！子路之后，当首屈一指。

hàn jī bù wú èr nuò wéi hé dōng tài shǒu shí dī
 【原文】汉季布，无二诺^①。为河东太守时^②，诋
 cáo qiū shēng yú dòu cháng jūn cáo qiū shēng qǐng jiàn yuē chǔ rén yán
 曹邱生于窦长君^③。曹邱生请见曰：“楚人谚
 yún dé huáng jīn bǎi jīn bù rú dé jì bù yī nuò zú xià
 云^④：‘得黄金百斤，不如得季布一诺。’足下
 hé yǐ dé cǐ shēng yú liáng chǔ jiān zāi qiě pǔ chǔ rén zú xià
 何以得此声于梁楚间哉^⑤？且仆楚人，足下
 yì chǔ rén hé jù pǔ zhī shēn yě bù dà yuè hòu zèng zhī
 亦楚人，何拒仆之深也？”布大悦，厚赠之。
 yóu shì míng yì zhù
 由是名益著。

【注释】①诺：答应，允许。二诺：谓轻作许诺。②河东：黄河流经山西省境，自北而南，故称山西省境内黄河以东的地区为“河东”。③诋：诬蔑，毁谤。④谚：俗语。⑤梁楚间：川、陕、湖南等处。

【译文】汉朝时期的季布，不作二诺，一旦承诺某一件事，绝对不会反悔。他在河东做太守的时候，向窦长君说了曹邱生的坏话。曹邱生请求见季布，对季布说道：“楚人有句谚语说：‘得到黄金百斤，比不上得到你季布的一句诺言。’您怎么能够在梁、楚一带有这种声誉呢？况且我是楚地人，您也是楚地人，为什么要这样坚决地拒绝我呢？”季布听了非常高兴，就把很丰厚的物品送给曹邱生。从此以后，季布的名望愈加显扬。

wū liú píng qī zéi
五 刘 平 期 贼



【原评】平之将烹也，哀求饿贼，愿归食母，还就死。贼哀而遣之，是其孝之化贼也！既食母竟，禀明而诣贼。贼义而还之，乃其信之化贼也！孰谓盗贼尽丧其天良哉？孰谓盗贼终不可化哉？亦自问德行何如耳！

hàn liú píng fú mǔ bì luàn chū qiú shí féng è zéi jiāng
 【原文】汉刘平，扶母避乱。出求食，逢饿贼，将
 pēng zhī píng kòu tóu yuē jīn wèi mǔ qiú cài yuàn dé guī sì
 烹之。平叩头曰：“今为母求菜，愿得归食
 mǔ huàn jiù sǐ zéi āi ér qiàn zhī píng huán sì mǔ qì
 母^①，还就死。”贼哀而遣之。平还，食母讫^②。
 bīng yuē yǔ zéi qī yì bù kě qī suì yì zéi zhòng dà
 禀曰：“与贼期^③，义不可欺。”遂诣贼^④，众大
 jīng xiāng wèi yuē cháng wén liè shì jīn nǎi jiàn zhī zǐ qù yǐ
 惊。相谓曰：“尝闻烈士，今乃见之。子去矣！
 wú bù rěn shí zǐ suì dé quán
 吾不忍食子。”遂得全。

【注释】①食：拿东西给人吃。②讫：完结，终了。③期：要约。④诣：前
 往，去到。

【译文】汉朝人刘平，扶着母亲逃避祸乱。有一天他出外去寻求食物，
 遇见一群饥饿的强盗，他们想把他煮了吃掉。刘平叩着头说
 道：“现在我为了母亲去寻找野菜，希望能够让我回去把野菜
 给母亲吃了，再回来受死。”强盗们听了也很可怜他，就把他释
 放了。刘平回到家里，把野菜给母亲吃完，禀告母亲说：“儿子
 和强盗们约好了要回去就死，就道义来说，不可欺骗他们。”于
 是就到了强盗那里，强盗们看见了，大吃一惊。大家互相说道：
 “曾经听人说过烈士，现在才亲眼见到了。你走吧！我们不忍心
 吃你。”于是才得以保全了性命。

liù guō jí tíng hòu
六 郭 伋 亭 候



【原评】以太守之尊，与竹马童儿道旁偶语，乃以不肯失信于儿童，先归一日，宁止野亭以候期，可谓信之至矣！虽守信不仅在然诺间，而即此小事推之，其开布大信可知，宜其有数百童儿迎拜之雅事也！